Глава 47

Императрица – под домашним арестом

Вдовствующая императрица, молчавшая все это время, неожиданно говорит: «Айцзя считает, что Ян Гуйфэй здесь ни при чем. Айцзя согласна с ней; поскольку последним человеком, с которым Дун Фэй виделась перед своим исчезновением, была императрица, у нее не получится уйти от подозрений. Айцзя считает, что императрица должна…»

(Прим. переводчика: Айцзя –вдовствующая императрица)

«С этого момента императрице запрещено покидать Дворец Фэн Ян, пока длится расследование. Пока тело Дун Фэй будет находиться в своем дворце. Все остальные могут вернуться в свои дворцы», - холодно произносит Цзюнь Цянь Чэ, оборвав вдовствующую императрицу на полуслове.

Остальные наложницы кланяются ему: «Как прикажете, Ваше Величество». Затем они уходят.

Мо Ци Ци гневно смотрят на Цзюнь Цянь Чэ: он действительно поверил Ян Ши Хань! Он действительно поверил, что она убила Дун Фэй!

«Хм!» - Мо Ци Ци уходит в гневе.

Разочарованная вдовствующая императрица оборачивается к Цзюнь Цянь Чэ: «Чэ Эр, почему вы ограничились домашним арестом? Вам следовало бы отдать Министерству Правосудия приказ провести судебное расследование. Вы и вправду верите, что она здесь ни при чем? Вам не кажется, что вы ей слишком сильно доверяете?»

Цзюнь Цянь Чэ спокойно отвечает ей: «Императрица-мать, ваш сын вовсе не встает на сторону Мо Ци Ци. Хоть одна из наложниц гарема и лишилась жизни, если этим делом займется Министерство Правосудия, пострадает доброе имя императорского клана. Более того, не следует недооценивать мощь Клана Мо. Ваш сын пришел к такому решению, тщательно все взвесив».

«Неужели вы, Ваше Величество, не предпримете никаких действий?» - с неодобрением спрашивает императрица.

В глазах Цзюнь Цянь Чэ застыл ледяной взгляд, и голос его стал еще холоднее: «Император поручит расследование подходящим людям. Император ни за что бы не пощадил никого, осмелившегося причинить зло кому-либо во дворце».

Услышав это, Ян Ши Хань спрашивает: «Если окажется, что это действительно дело рук императрицы, накажете ли вы ее, Ваше Величество?»

Ледяной блеск промелькнул в глазах вдовствующей императрицы: «Если это и впрямь дело рук Мо Ци Ци, Ваше Величество, вы должны воспользоваться этой возможностью и покарать ее, чтобы запугать Клан Мо. Даже если вы не убьете ее, вы должны, по меньшей мере, лишить ее статуса императрицы и отправить в холодный дворец. Как вам мое предложение, Эр Чэ?»

(Прим. пер.: В Древнем Китае холодным дворцом могли называть как конкретное место, где содержались впавшие в немилость или наказанные жены императора, так и саму ситуацию в целом, в которой оказывались такие жены.)

Цзюнь Цянь Чэ едва заметно кивнул: «Императрица-мать права. Если это преступление совершила Мо Ци Ци, император обязательно сурово накажет ее. В любом случае, пришло время нанести удар могуществу Клана Мо».

Вдовствующая императрица и Ян Ши Хань переглянулись и рассмеялись.

Рассерженная Мо Ци Ци идет в свой Дворец Фэн Ян, чувствуя, как с каждым шагом ярость все сильнее закипает в ее крови.

Увидев выражение лица императрицы, Бань Сян спешит утешить ее: «Не волнуйтесь, Ваше Величество. Пока Герцог Чжэнь рядом, император не посмеет с вами ничего сделать».

«Не говори при мне о Цзюнь Цянь Чэ! Мне даже думать о нем тошно! Тело Дун Фэй было найдено случайно. Ян Ши Хань искренне подозревает меня в ее смерти, а этот проклятый Цзюнь Цянь Чэ искренне верит ей! Это просто чудовищно! Каким мужем надо быть, чтобы не доверять собственной жене! Быть женой Цзюнь Цянь Чэ – вот какой дерьмовый жребий мне выпал!»

«Ваша Милость, вообще-то, в этом нельзя винить Его Величество», - шепчет Бань Сян, собрав всю силу духа.

Услышав это, Мо Ци Ци уставилась на Бань Сян: «Что ты хочешь сказать этим, Бань Сян? Кого же мне винить, если не Цзюнь Цянь Чэ? Саму себя? Только не говори мне, что это я убила Дун Фэй!»

Бань Сян тут же замахала руками: «Нет! Нет! Сия слуга верит Вашей Милости».

«Так почему же ты заступаешься за него? Какую награду он посулил тебе?» - в гневе спрашивает Мо Ци Ци.

Взгляд Бань Сян полон обиды: «Как вы могли такое сказать сей слуге, Ваша Милость? Я – ваша преданная служанка, которая всегда была рядом, с тех самых пор, как вы были еще ребенком. Я – ваш самый близкий человек. Что бы мне ни посулили, я никогда не предам вас. Да и потом, император никогда бы не стал пытаться подкупить меня. Я так сказала лишь потому, что вы и вправду встречались с Дун Фэй перед ее исчезновением. Полагаю, поэтому Его Величество и отправил вас под домашний арест. Ваши слова были ужасно несправедливы!»

«Хорошо. Я просто слишком сильно рассердилась на Цзюнь Цянь Чэ. Не принимай слишком близко к сердцу то, что было сказано мною в сердцах. Позволь спросить тебя вот о чем: я и вправду вызвала к себе Дун Фэй перед ее исчезновением?» Неужели Дун Фэй и вправду была убита прежней владелицей этого тела? Если так, то получается, что ей придется понести наказание за нее? Ах, ну почему же ей так не везет?

Бань Сян кивает: «Ваша Милость и вправду вызвали ее к себе перед тем, как она исчезла. Честно говоря, вы очень жестоко обошлись с ней в тот день».

«Жестоко обошлась? Что ты хочешь этим сказать? Насколько жестоко?» - Мо Ци Ци тяжело дышит, со страхом ожидая ответа Бань Сян.

Бань Сян начинает припоминать события того дня: «Дун Фэй была высокомерна и заносчива, поскольку сама вдовствующая императрица выбрала ее, чтобы она служила императору. Она считала вдовствующую императрицу своей покровительницей, поэтому она редко выказывала уважение окружающим, в том числе и вам, Ваша Милость. Ваша Милость не желали более

терпеть ее поведение и вызвали ее во Дворец Фэн Ян три месяца тому назад. В тот раз Фэн Ян позволила себе дерзить вам в ответ, поэтому вы разозлились и приказали своим людям избить ее».

«Избить ее? Избить ее где? Ее травмы были серьезны?» - в этот момент Мо Ци Ци трудно даже дышать.

Бань Сян вновь кивает головой: «Весьма серьезны. Вы приказали ударить Дун Фэй 20 раз. Она начала истекать кровью, и вместо того, чтобы остановить избиение, вы разозлились еще сильнее. Вы залепили ей несколько пощечин и сказали, что превратите ее жизнь в кошмар похуже смерти. А затем вы вышвырнули ее из дворца».

«Сначала мы думали, что Дун Фэй пойдет жаловаться Его Величеству и вдовствующей императрице, но вместо этого она замяла всю эту историю. Два дня спустя из Дворца Дун Сюэ донеслись вести о том, что Дун Фэй пропала. Его Величество приказал найти ее, но после десяти дней поиски увенчались ничем. Ваша Милость сказали Его Величеству, что Дун Фэй изменила ему и сбежала со своим любовником. Когда вы предали это огласке, Его Величество был в бешенстве и отругал вас. После этого Дун Фэй так и не нашли, так что постепенно об этом случае все забыли».

Услышав это, Мо Ци Ци почувствовала, как на ее лбу выступил нервный пот: Проклятье, предыдущая владелица тела каждым своим действием попросту накликивала собственную смерть. Если бы не могущество Клана Мо, предыдущая владелица уже давным-давно была бы убита. Мало того, что она избила ни в чем не повинную Дун Фэй, она еще и пустила о ней слух, якобы та сбежала со своим тайным любовником. По сути, она говорила всем вокруг, что император стал рогоносцем. Это все равно, что залепить ему пощечину. Ах, неудивительно, что рассерженный Цзюнь Цянь Чэ посадил ее под домашний арест.

«Что ж, в таком случае, значит ли это, что в смерти Дун Фэй как-то замешана императрица? Не приказывала ли я убить ее и похоронить в саду роз? Дун Фэй умерла насильственной смертью, поэтому она воспользовалась моим сегодняшним визитом в сад и сделала так, чтобы я случайно откопала ее…» - высказывает Мо Ци Ци свою догадку.

Бань Сян в шоке смотрит на дверь. Убедившись, что рядом никого нет, она шепчет ей: «Ваша Милость, как вам в голову могла прийти подобная мысль? Хотя вы и наказали Дун Фэй перед ее смертью, она бы не умерла от 20 ударов и пары пощечин! Ее убил кто-то другой. Кто-то строит вам козни; Дун Фэй была убита, чтобы навлечь подозрения на Вашу Милость».

«Если бы кто-то хотел навредить мне, они бы не стали закапывать ее тело. Это совершенно бессмысленно», - произносит сбитая с толку Мо Ци Ци.

http://tl.rulate.ru/book/5727/261674